

Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla)

11 ta' Mejju 2017(*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 2(1)(a) – Artikolu 14(1) – Tranżazzjonijiet taxxabbli – Kunċett ta' ‘provvista ta' beni magħmula bi tlas’ – Trasferiment lill-Istat jew lil awtorità lokali ta' proprjetà immobbli bil-għan li jiġi allas dejn fiskali – Esklużjoni”

Fil-Kawża C-36/16,

li għandha b'ala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (qorti suprema amministrattiva, il-Polonja), permezz ta' deċiżjoni tal-21 ta' Settembru 2015, li waslet il-Qorti tal-Ġustizzja fit-22 ta' Jannar 2016, fil-proċedura

Minister Finansów

vs

Posnania Investment SA,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn M. Ilešić, President tal-Awla, A. Prechal, A. Rosas, C. Toader (Relatur) u E. Jarašićnas, Imġallfin,

Avukat ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għall-Gvern Pollakk, minn B. Majczyna, b'ala aġent,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u M. Owsiany-Hornung, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tas-16 ta' Frar 2017,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1)(a) u tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba ġiet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn il-Minister Finansów (ministru tal-finanzi, il-Polonja, iktar 'il quddiem id-“Ministru”) u Posnania Investment SA (iktar 'il quddiem

“Posnania”), dwar l-issu għat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) ta’ tranżazzjoni li fil-kuntest tagħha din il-kumpanija ttrasferixxiet lil awtorità lokali l-proprjetà ta’ beni immobbli bi tpaġġa għal dejn ta’ natura fiskali.

Il-kuntest għuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva tal-VAT tipprovdi fl-Artikolu 2(1):

“It-transazzjonijiet li għejjin għandhom ikunu soġġetti għall-VAT:

a) il-provvista ta’ merkanzija [beni] magħmula bi klijent fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabli li ta’ixxi b’ala tali;

[...]”

4 L-Artikolu 9(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“Persuna taxxabli għandha tisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x’ikun l-iskop jew ir-riżultati ta’ dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta’ produttori, kummerġanti jew persuni li jagħtu servizzi, inklużi attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, għandhom jitqiesu b’ala ‘attività ekonomika’. L-isfruttament ta’ proprjetà tanġibbli jew intanġibbli għal skopijiet ta’ d’ul minnha fuq bażi kontinwa għandha b’mod partikolari titqies b’ala attività ekonomika.”

5 Skont l-Artikolu 14(1) tal-imsemmija direttiva, jitqies b’ala “provvista ta’ merkanzija [beni]” it-trasferiment tad-dritt li wieġed jiddisponi minn proprjetà tanġibbli b’ala proprjetarju.

6 Skont l-Artikolu 16 tad-Direttiva tal-VAT:

“L-applikazzjoni minn persuna taxxabli ta’ merkanzija [beni] li tiffirma parti mill-assi tan-negozju tagħha għall-użu privat tagħha jew tal-persunal tagħha, jew biex issir it-tneqġija tagħhom mingħajr klijent jew, b’mod iktar ġenerali, l-applikazzjoni tagħhom għal skopijiet barra dawk tan-negozju tagħha għandhom jitqiesu b’ala provvista bi klijent, fejn il-VAT fuq dik il-merkanzija [beni] jew il-partijiet komponenti tagħhom kienet deduttibbli kollha jew parti minnha.

Iqda, l-applikazzjonijiet ta’ merkanzija [beni] għall-użu tan-negozju b’ala kampjuni jew rigali ta’ valur għajr m’għandhomx ikunu meqjusa b’ala provvista ta’ merkanzija [beni] bi klijent.”

Id-dritt Pollakk

7 L-Artikolu 2(6) tal-ustawa o podatku od towarów i usług (li i dwar it-taxxa fuq il-beni u s-servizzi), tal-11 ta’ Marzu 2004, kif emendata (Dz. U. tal-2011, Nru 177, intestatura 1054, iktar ‘il quddiem il-“li i dwar il-VAT”), jipprovdi:

“Fid-dispożizzjonijiet segwenti, it-terminu “beni” ikopri oġġetti jew partijiet ta’ oġġetti kif ukoll kull tip ta’ enerġija.”

8 L-Artikolu 5(1)(1) ta’ din il-li i jipprovdi kif għej:

“L-ammont taxxabli fuq il-beni u fuq is-servizzi huwa kompost minn: il-provvista ta’ beni u l-provvista ta’ servizzi, li jsiru bi klijent fit-territorju nazzjonali.”

9 L-Artikolu 7(1) tal-imsemmija li?i jg?id:

“Il-provvista ta’ beni, li hemm riferiment g?aliha fl-Artikolu 5(1)(1), tkopri it-trasferiment tad-dritt li wie?ed jiddisponi minn beni b?ala proprjetarju [...]”

10 Skont l-Artikolu 15(1) tal-istess li?i:

“Jitqiesu b?ala persuni taxxabli l-persuni ?uridi?i, l-entitajiet organizzattivi li ma g?andhomx personalità ?uridika u l-persuni fi?i?i li jwettqu, indipendentement, wa?da mill-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 2, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta’ din l-attività.”

11 L-Artikolu 15(2) tal-li?i dwar il-VAT jipprovdi:

“L-attivitajiet ekonomi?i jkopru l-attivitajiet kollha ta’ produtturi, ta’ kummer?janti jew ta’ fornituri ta’ servizzi, inklu?i l-attivitajiet ta’ estrazzjoni u ta’ agrikoltura, kif ukoll l-attività ta’ professjonijiet liberi, anki meta l-attività tkun ?iet e?er?itata darba biss f’?irkustanzi fejn kien hemm l-intenzjoni li tali attività titwettaq ripetutament. L-attivitajiet ekonomi?i jkopru wkoll l-u?u ta’ beni tan?ibbli jew intan?ibbli bil-g?an li jinkiseb profitt minnhom fuq ba?i permanenti.”

12 L-Artikolu 66 tal-ordynacja podatkowa tad-29 ta’ Awwissu 1997 (kodi?i tat-taxxa, Dz.U. tal-2015, intestatura 613) jipprovdi kif ?ej:

“§ 1. Ka? partikolari ta’ tmiem dejn fiskali huwa t-trasferiment ta’ proprjetà ta’ beni jew ta’ drittijiet patrimonjali:

- 1) lit-Te?or pubbliku – bi tpa?ija ta’ arretrati tat-taxxa li jikkostitwixxu d?ul g?all-ba?it tal-Istat;
- 2) lil muni?ipalità, distrett jew provin?ja – bi tpa?ija ta’ arretrati tat-taxxa li jikkostitwixxu d?ul g?all-ba?it tag?hom.

§ 2. It-trasferiment ise?? fuq talba tal-persuna taxxabli:

- 1) fil-ka? imsemmi fil-paragrafu 1(1), fuq il-ba?i ta’ kuntratt konklu?, bil-kunsens tad-direttur tal-amministrazzjoni fiskali kompetenti jew tad-direttur doganali kompetenti, bejn il-president tad-distrett li jwettaq il-kompitu tal-amministrazzjoni ?entrali u l-persuna taxxabli;
- 2) fil-ka? imsemmi fil-paragrafu 1(2), fuq il-ba?i ta’ kuntratt konklu? bejn is-sindku, il-president tal-belt, il-president tad-distrett jew il-marixxal tal-provin?ja u l-persuna taxxabli.

§ 4. Fil-ka?ijiet imsemmija fil-paragrafu 1, id-data tat-tmiem id-dejn fiskali hija d-data tat-trasferiment tal-proprjetà tal-beni jew tad-drittijiet patrimonjali.

[...]”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

13 Posnania hija kumpannija rregolata mid-dritt Pollakk li te?er?ita attività ekonomika fil-qasam tat-tran?azzjonijiet immobiljari. F’dan ir-rigward, hija su??etta g?all-VAT. Sabiex jit?allsu l-arretrati g?an-nuqqas ta’ ?las tat-taxxa dovut minnha, hija pproponiet lill-komun ta’ Czerwonak (il-Polonja, iktar ’il quddiem il-“komun”) li tikkonkludi, skont l-Artikolu 66 tal-kodi?i tat-taxxa, kuntratt li g?andu b?ala su??ett it-trasferiment lil din tal-a??ar ta’ proprjetà ta’ art mhux mibnija li hija kienet tippossjedi.

14 Dan il-kuntratt, konklu? fil-5 ta’ Frar 2013, implika t-tmiem ta’ parti mid-dejn fiskali ta’

Posnania flimkien mat-trasferiment lill-komun tad-dritt tal-proprjetà tal-imsemmi beni immobbli.

15 Posnania ressqet talba għal deġiżjoni fiskali individwali quddiem il-Ministru sabiex jiġi ddeterminat jekk, f'tali sitwazzjoni, it-tranżazzjoni konklufa mal-komun kinitx suġġetta għall-VAT u jekk, konsegwentement, kellhiex l-obbligu to'ro' fattura korrispondenti.

16 Fit-talba tagħha, Posnania sostniet li t-tranżazzjoni inkwistjoni ma kinitx suġġetta għall-VAT fuq il-bażi tal-urisprudenza tal-qorti tar-rinviju, in-Naczelny Sąd Administracyjny (qorti suprema amministrattiva, il-Polonja), li tipprovdli li t-trasferiment tal-proprjetà ta' beni lit-Teor tal-Istat bi tpażija tal-arretrati tat-taxxa li jikkostitwixxu d'ul għall-bażi tal-Istat, ma hijiex tranżazzjoni suġġetta għall-VAT.

17 Permezz tad-deġiżjoni fiskali individwali tiegħu tal-10 ta' Mejju 2013, il-Ministru qies li, bit-trasferiment tal-proprjetà ta' beni immobbli ta' Posnania lill-komun, din tal-aqar kellha d-drittijiet kollha ta' proprjetarju u għalhekk, l-imsemmi trasferiment ta' proprjetà bi tpażija għall-arretrati ta' taxxa kien jikkostitwixxi provvista ta' beni magħmula bi 'las, fis-sens tal-leġiżlazzjoni Pollakka, li fil-prinċipju, kienet suġġetta għall-VAT.

18 Posnania pprezentat rikors għall-annullament tal-imsemmija deġiżjoni fiskali individwali quddiem il-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (qorti amministrattiva tal-provinċja ta' Varsavja, il-Polonja).

19 Permezz ta' sentenza tat-13 ta' Frar 2014, din il-qorti laqgħet ir-rikors u annullat id-deġiżjoni fiskali individwali, billi qieset li l-VAT tista' tkun dovuta fil-każ ta' trasferiment tal-proprjetà ta' beni fuq ordni tal-awtorità pubblika jew bis-saħħa tal-liġi, bil-kundizzjoni li tali trasferiment ikun sar bi skambju ta' korrispettiv. Fid-dawl tal-fatt li, skont id-dritt Pollakk, dan ma huwiex il-każ ineami, l-imsemmija qorti ddeġidiet li t-trasferiment ta' beni lit-Teor tal-Istat bi tpażija ta' arretrati tat-taxxa li jikkostitwixxu d'ul għall-bażi tal-Istat ma huwiex tranżazzjoni suġġetta għall-VAT.

20 Din is-sentenza ġiet appellata fil-kassazzjoni mill-Ministru quddiem il-qorti tar-rinviju.

21 Fit-talba għal deġiżjoni preliminari tagħha, din il-qorti tispejifika li, filwaqt li l-kwalità ta' persuna taxxabli ta' Posnania ma hijiex ikkontestata, tqum madankollu l-kwistjoni dwar jekk huwiex possibbli li jitqies b'ala "provvista ta' beni magħmula bi 'las" fis-sens tad-Direttiva dwar il-VAT, it-trasferiment, li jsir b'korrispettiv ta' dejn fiskali, tad-dritt li wieġed jiddisponi minn beni tanġibbli b'ala proprjetarju.

22 F'dan ir-rigward, l-imsemmija qorti tfakkar il-urisprudenza tagħha stess li tgħid li t-trasferiment tal-proprjetà ta' beni lit-Teor tal-Istat, bi tpażija ta' arretrati tat-taxxa li jikkostitwixxu d'ul għall-bażi tal-Istat, ma huwiex tranżazzjoni suġġetta għall-VAT sa fejn it-taxxa ma hijiex prestazzjoni ta' natura finanzjarja li tista' tinkiseb b'ala korrispettiv ta' prestazzjoni oħra, peress li l-karatteristika prinċipali tiegħu hija li huwa unilaterali.

23 F'dawn iġ-ġirkustanzi, in-Naczelny Sąd Administracyjny (qorti suprema amministrattiva) iddeġidiet li tissospendi l-proċeduri u li tagħmel id-domanda preliminari segwenti lill-Qorti tal-Ġustizzja:

"It-trasferiment tal-proprjetà ta' art (oġġett) minn persuna taxxabli għall-VAT:

a) lit-Teor tal-Istat – bi skambju għal arretrati ta' taxxa fir-rigward ta' taxxi li jikkostitwixxu d'ul tal-bażi tal-Istat, jew

b) lil muniċipalitá, distrett jew awtorità reġjonali – bi skambju għal arretrati tat-taxxa fir-rigward ta' taxxi li jikkostitwixxu d'ul tal-bażi tal-Istat tagħhom li jirriżultaw fit-tmiem tad-dejn fiskali, huwa

tranżazzjoni taxxabli (provvista ta' oġġetti magħmula bi klijent) fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) u tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-VAT?"

Fuq id-domanda preliminari

24 Permezz tad-domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 2(1)(a) u l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-VAT, għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-trasferiment tal-proprjetà ta' beni immobbli, minn persuna taxxabli għall-VAT, favur it-Teor ta' Stat Membru jew awtorità lokali ta' tali Stat li, b'al dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, isir bi klijent ta' arretrati tat-taxxa, jikkostitwixxi provvista ta' beni magħmula bi klijent suġġetta għall-VAT.

25 Qabelhejn għandu jifakkar li d-Direttiva tal-VAT tistabbilixxi sistema komuni tal-VAT ibbażata, b'mod partikolari, fuq definizzjoni uniformi tat-tranżazzjonijiet taxxabli (sentenza tal-20 ta' Junju 2013, Newey, C-653/11, EU:C:2013:409, punt 39).

26 Skont l-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva tal-VAT, il-provvisti ta' beni magħmula bi klijent fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabli li ta'ixxi b'ala tali, huma suġġetti għall-VAT.

27 Skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, jitqies b'ala "persuna taxxabli" kull min jeżerċita, indipendentement u fi kwalunkwe post, attività ekonomika, irrispettivament mill-għanijiet jew mirriżultati ta' din l-attività. L-użu ta' beni tanġibbli jew intanġibbli bil-għan li jinkiseb profitt fuq bażi permanenti jitqies, b'mod partikolari, b'ala "attività ekonomika".

28 L-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-VAT jiddefinixxi "provvista ta' merkanzija [beni]" b'ala t-trasferiment tad-dritt li wieġed jiddisponi minn beni tanġibbli b'ala proprjetarju.

29 Fir-rigward tat-tranżazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, huwa paċifiku, l-ewwel nett, li l-kuntratt konkluż bejn Pożnania u l-komun jimplika t-trasferiment ta' dritt ta' proprjetà ta' beni immobbli u, it-tieni nett, li Pożnania għandha l-kwalità ta' persuna taxxabli.

30 It-tielet nett, il-kundizzjoni tal-post tal-kunsinna tal-beni hija inkontestabbilment issodisfatta, peress li t-tranżazzjoni twettqet fit-territorju ta' Stat Membru, jiġifieri l-Polonja.

31 Rigward, ir-raba' nett, in-natura possibbilment oneruża tat-tranżazzjoni tat-trasferiment tal-proprjetà ta' beni immobbli lil entità pubblika, f'dan il-każ, ta' art lil komun, bi klijent ta' arretrati tat-taxxa, għandu jingħad li provvista ta' beni ssir "bi klijent" fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva tal-VAT, biss jekk ikun hemm bejn il-fornitur u x-xerrej relazzjoni legali li fil-kuntest tagħha jiġu skambjati prestazzjonijiet reċiproki, fejn il-prezz irrevut mill-fornitur jikkostitwixxi l-korrispettiv effettiv tal-beni pprovdut (sentenzi tas-27 ta' April 1999, Kuwait Petroleum, C-48/97, EU:C:1999:203, punt 26, u tal-21 ta' Novembru 2013, Dixons Retail, C-494/12, EU:C:2013:758, punt 32).

32 Huwa minnu li, fil-każ inkwistjoni, hemm relazzjoni legali bejn il-fornitur tal-beni immobbli u l-benefiċjarju tiegħu, b'al dik li torbot kreditur mad-debitur tiegħu.

33 Madankollu, l-obbligu ta' klijent tal-persuna taxxabli, b'ala debitur ta' dejn fiskali dovut lil-amministrazzjoni fiskali, b'ala kreditur ta' dan id-dejn, huwa ta' natura unilaterali, sa fejn il-klijent tat-taxxa mill-imsemmi persuna taxxabli jimplika biss il-klijent legali mid-dejn, anki jekk, b'al fil-każ ineżami, dan isejja permezz ta' *datio in solutum* ta' beni immobbli.

34 Fil-fatt, it-taxxa hija impożizzjoni obligatorja abbażi tal-poter tal-awtoritajiet pubbliki fuq irriżorsi ta' persuni li jaqgħu taħt il-kompetenza fiskali tagħhom. Din l-impożizzjoni hija intiża li tintuża, permezz ta' bażi pubbliki, għal servizzi ta' utilità ġenerali. Tali impożizzjoni, kemm jekk tkun tinvolvi somma flus kif ukoll, b'al fil-każ inkwistjoni, beni tanġibbli, ma tagħtix lok, min-naħa

tal-awtorità pubblika, għal ebda benefiġġu, u lanqas għalhekk għal korrispettiv min-na?a tal-persuna taxxabbli.

35 Konsegwentement, ma hemmx relazzjoni legali li abba?i tagħha ji?u skambjati prestazzjonijiet re?ipro?i, fis-sens tal-?urisprudenza mfakkra mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punt 31 ta' din is-sentenza.

36 B?ala tali, tran?azzjoni ta' *datio in solutum* ta' proprjetà, li għandha b?ala għan it-tmim ta' dejn fiskali, ma tistax titqies b?ala tran?azzjoni magħmula bi ?las, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva tal-VAT, u ma tistax ti?i su??etta għall-VAT.

37 Madankollu, għandu jiffakkar li, minkejja li l-qorti nazzjonali għandha ?urisdizzjoni esklu?iva sabiex tevalwa l-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u tinterpreta l-le?i?lazzjoni nazzjonali, fil-kuntest ta' rinviju għal de?i?joni preliminari, il-Qorti tal-?ustizzja, li tintalab tipprovdi risposti utli lill-qorti nazzjonali, għandha ?urisdizzjoni sabiex tagħti indikazzjonijiet ibba?ati fuq il-pro?ess tal-kaw?a prin?ipali kif ukoll fuq osservazzjonijiet li ng?atawliha, li jistgħu jippermettu lill-qorti tar-rinviju tagħti de?i?joni (sentenza tal-24 ta' Frar 2015, Grünwald, C-559/13, EU:C:2015:109, punt 32).

38 Fir-rigward ta' tran?azzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, għandu ji?i osservat li ma jistax ji?i esklu? li persuna taxxabbli b?al Posnania di?à wettqet, fil-kwalità tagħha ta' persuna taxxabbli, tnaqqis tat-taxxa tal-input fir-rigward tal-beni immobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

39 F'dan ir-rigward, kif sostniet l-Avukat ?enerali fil-punt 44 tal-konklu?jonijiet tagħha, jekk hemm riskju ta' konsum finali mhux intaxxat, dan ir-riskju huwa madankollu kopert mid-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 16 tad-Direttiva tal-VAT.

40 Fil-fatt, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-għan ta' din l-a??ar dispo?izzjoni huwa li ti?i ?gurata ugwaljanza fit-trattament bejn il-persuna taxxabbli li tu?a o??etti għall-b?onnijiet personali tagħha jew għall-persunal tagħha, minn na?a, u l-konsumatur finali li jikseb beni tal-istess tip, min-na?a l-o?ra (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta' Lulju 2014, BCR Leasing IFN, C?438/13, EU:C:2014:2093, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

41 Sabiex jintla?aq dan il-għan, l-Artikolu 16 tad-Direttiva tal-VAT jassimila ma' provvista ta' beni magħmula bi ?las, l-u?u, minn persuna taxxabbli, ta' beni tal-kummer? tiegħu għall-b?onnijiet privati tiegħu jew għal dawk tal-persunal tiegħu, li jiddisponi minnu ming?ajr ?las jew, b'mod ?enerali, li japplika għal finijiet o?ra għajr dawk tal-kummer? tiegħu, meta dan il-beni jew l-elementi li jsawruh ikunu taw lok għal dritt għal tnaqqis komplet jew parzjali tal-VAT (sentenza tas-17 ta' Lulju 2014, BCR Leasing IFN, C-438/13, EU:C:2014:2093, punt 24).

42 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta li għandha tingħata għandha tkun li l-Artikolu 2(1)(a) u l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-VAT għandhom ji?u interpretati fis-sens li t-trasferiment tal-proprjetà ta' beni immobbli, minn persuna su??etta għall-VAT, favur it-Te?or ta' Stat Membru jew awtorità lokali ta' tali Stat, li jsir, b?al fil-ka? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, bi ?las ta' arretrati tat-taxxa, ma jikkostitwixx provvista ta' beni magħmula bi ?las su??etta għall-VAT.

Fuq l-ispejje?

43 Peress li l-pro?edura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjonijiet tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jit?allsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tiddeġiedi:

L-Artikolu 2(1)(a) u l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-trasferiment tal-proprjetà ta' beni immobbli, minn persuna suġġetta għall-VAT, favur it-Teor ta' Stat Membru jew awtorità lokali ta' tali Stat, li jsir, b'għal fil-każ inkwistjoni fil-kawża prinċipali, bi għlas ta' arretrati tat-taxxa, ma jikkostitwixxix provvista ta' beni magħmula bi għlas suġġetta għall-VAT.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-Pollakk